

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 14 (1952)

Heft: 6

Rubrik: Es scheint dem Bauern ungereimt, dass...

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Es scheint dem Bauern ungereimt, dass . . .

Die Pflichten gegenüber Land und Volk variieren.

In der letzten Nummer des «Traktor» wurde auf die ausserordentliche Bedeutung hingewiesen, die dem Zuckerrübenbau für unsere Landwirtschaft zukommt. Es wurde dargetan, dass unserer Landwirtschaft die Selbsthilfe in diesem Punkte verwehrt ist, weil die notwendigen Verarbeitungsmöglichkeiten fehlen.

Man redet zu uns Bauern viel von den Pflichten, die wir gegenüber der Gesamtheit zu erfüllen haben, von Pflichten, die wir im Interesse des Wohlergehens aller erfüllen müssen. Wir haben gegen die Auflage von Pflichten im Interesse der Gesamtheit nichts einzuwenden, finden aber, dass auch andere Kreise ihre Pflichten zum Wohle der Gesamtheit haben.

So liegt es nahe, die Verarbeitung der im Inlande anfallenden Zuckerrüben der Industrie und den Industriellen als Pflicht zu überbinden. Es scheint abwegig, diese Aufgabe der Landwirtschaft zu überlassen oder der Landwirtschaft zu überbinden, wie das bis heute der Fall war. Die Industrie würde dieses Problem bestimmt viel geschickter lösen, als Landwirte, die sich in industriellen Dingen nicht besonders auskennen. Es scheint klar, dass sich bei der Lösung dieser Aufgabe die überlegene Tüchtigkeit unserer industriellen Kreise, wie immer, bewähren würde.

Es darf darauf hingewiesen werden, dass der heutige Preis für das Rohprodukt, nämlich für die Rüben, mit den Preisen im Ausland verglichen bestimmt nicht ungünstiger liegt, als bei andern Ausgangsmaterialien. So wurden letzten Herbst Rüben mit 16 % Zucker in Süddeutschland mit 6.— DM bezahlt und in der Schweiz mit Fr. 7.40.

Wir dürfen mit Recht erwarten, dass die schweizerische Industrie unter diesen nicht ungünstigen Ausgangsbedingungen ihre Erfahrung und Tüchtigkeit in den Dienst der Förderung unserer Landwirtschaft stellt.

Reparaturen

von

**Dynamos/Magnetos
Anlasser**

Batteriezünder
und Batterien

Ferrier, Güdel & Co., Luzern

Gesucht

auf gut eingerichteten Anstaltsbetrieb

Traktorführer

für Hürlimann-Traktor. Dauerstelle.

Offerten erbeten unter Chiffre 520602
an die Inseratenverwaltung des «Traktor»
Postfach 145, Brugg/AG

Shell-Motorentreibstoffe und Shell-Schmieröle verleihen Ihrem Traktor Kraft und Ausdauer

Langjährige Erfahrungen, die «Shell» in allen Erdteilen sammeln konnte, haben zur Entwicklung von Brennstoffen und Ölen geführt, die den Betriebsbedingungen der Landwirtschafts-Traktoren genau entsprechen. Ihre Verwendung bürgt dem Landwirt für wirtschaftlichen und sparsamen Betrieb.

Shell Traktoren-Petrol

Shell White Spirit

Shell Benzin



Klopffeste Brennstoffe für Vergasermotoren

«Diesoline»



Hochwertiger Dieseltreibstoff von größter Zündwilligkeit

Shell X-100 Motor Oil



Das Öl von höchster Schmierkraft

Shell Rotella Öl



Das Spezialschmiermittel für Dieselmotoren

SHELL (Switzerland) Zürich und Verkaufsbureaux

